



TIS ofrece servicio de traducción e interpretación en cinco idiomas

Escuelas Públicas de Portland (PPS) se enorgullece de servir a un cuerpo de estudiantes diverso, que incluye a muchos niños estadounidenses de primera generación.

Los estudiantes que crecen en hogares donde no se habla inglés enfrentan obstáculos especiales para el éxito estudiantil. El distrito escolar se compromete a servir a todos sus estudiantes, independientemente de su idioma nativo o su origen nacional. Como parte de este compromiso, PPS ha seleccionado cinco idiomas que se hablan con mayor frecuencia entre los padres con Dominio Limitado del Inglés (LEP, por sus siglas en inglés).

Durante las conferencias de padres y maestros de 2017, nuestro Departamento de Servicios de Traducción e Interpretación (TIS, por sus siglas en inglés) proporcionó más de 600 interpretaciones para familias LEP en 32 idiomas.

Según el Gerente de Servicios de Traducción e Interpretación, Marifer Sager, “la traducción e interpretación es más que solo lenguaje. Es una cuestión de equidad garantizar que todos los estudiantes, independientemente de su origen nacional, reciban una educación. Nos vemos como un puente entre las comunidades y las culturas para que los padres puedan participar plenamente en la educación de sus hijos.”

A través de nuestra línea de idiomas, el personal de TIS puede ayudar a que los padres de LEP en chino, ruso, somalí, español y vietnamita se conecten con las escuelas de sus hijos.

Para obtener más información sobre TIS o para que las escuelas sepan cómo realizar una solicitud de servicio, visite [nuestra página en el sitio web de PPS](#). Si usted o alguien que usted conoce requieren acceso a algún idioma, los representantes de TIS del distrito están disponibles para los siguientes idiomas:

- Español 503-916-3582
- Chino 503-916-3585
- Ruso 503-916-3586
- Vietnamita 503-916-3584
- Somali 503-916-3583
- Otro 503-916-3589